CE 12V 15A 10 BAR/ 150 PSI

AIR COMPRESSOR DIGITAL

LUCHTCOMPRESSOR • COMPRESSEUR D'AIR
LUFTKOMPRESSOR • COMPRESOR DE AIRE

INSTRUCTION MANUAL
HANDLEIDING
MANUEL D'INSTRUCTIONS
BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE INSTRUCCIONES



CARPOINT

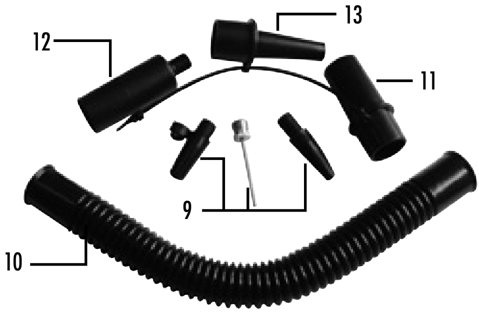
0623235
WWW.CARPOINTEUROPE.COM

DIGITAL AIR COMPRESSOR

FEATURE







1. Compressor Switch
2. PSI/BAR Switch
3. LED Light
4. LED Light Switch
5. Digital Gauge
6. Carry Handle
7. Side Cover (11/12/13 inside)
8. Air Outlet
9. Balloon/Ball Adapter
10. Air hose
11. Long Connector
12. Medium Adapter
13. Small Adapter

⚠ WARNING

Please carefully read the manual included with this product. Misuse of the unit could cause property /equipment damage and/or personal injury.

1. Do not overinflate products beyond manufactures' recommendations.
2. Do not allow the compressor or its components to get wet.
3. Do not leave the air compressor unattended while in operation.
4. Do not allow children to handle or operate this compressor.
5. Do not use this product for other than its intended use.
6. Do not disassemble or tamper with this compressor.
7. If the air compressor emits abnormal sounds or overheats, turn it off immediately and let it cool off for a minimum of 30 minutes.
8. Inspect air compressor before use. If cracked, broken or damaged parts are found, qualified technicians should repair damaged parts.

9. Never expose the air compressor to rain, frost or temperatures above 30ºC or temperatures below -30ºC.
10. Never use on people or animals.
11. Make sure the cord is not exposed to hot objects, oil or sharp edges.
12. Warning! For your own safety, you should only use accessories and parts specified in the instructions, or recommended for use by the manufacturer.

⚠ WARNING!

Do not overinflate objects. Over inflation could cause damage and/or personal injury. Always stay with inflator while in use. Allow inflator to cool for 10 minutes after 10 minutes of continuous operation. Read instructions before use.

It will give you information on the features and performance that will bring continuous enjoyment for many years. Please keep this manual on file for future reference. First check contents of the box to ensure all parts are included and undamaged.

OPERATION

Inflating a car tire and bicycle tire

1. Roll out the 12V cord and connect the 12V adapter to the vehicle's 12V outlet.
2. Screw the thread connector onto tires valve stem.
3. Operate the air compressor by pressing button 1 until the desired pressure is reached. Press button 2 to read pressure gauge by PSI/BAR as you wish.
4. Remove the thread connector from the tire and disconnect the 12V car adapter from the power outlet.

Note: To avoid over-inflation of tires, please check the recommended car tire pressure in the vehicle's owner's manual. For bicycle tires, please check the tire marking.

Inflating sporting equipment (i.e. basketball)

1. Roll out the 12V cord and connect the 12V adapter to the vehicles 12V outlet.
2. Screw the ball/balloon adapter into the thread connector.
3. Insert the ball/balloon adapter into valve of the object to be inflated.
4. Operate the air compressor by press button 1 until the desired firmness is reached, or the object is fully inflated. Press button 2 to choose to read pressure gauge by PSI/BAR as you wish.
5. Remove ball/balloon adaptor from the inflated object's valve and unscrew ball/balloon adapter from the thread connector.
6. Disconnect the 12V car adaptor from the outlet and store the 12V cord in the compartment area.

Note: If a pressure reading is required during inflation, the pressure gauge will provide an estimated reading only.

Press button 4 to illuminate the dark ambient if necessary.

HIGH-VOLUME APPLICATIONS

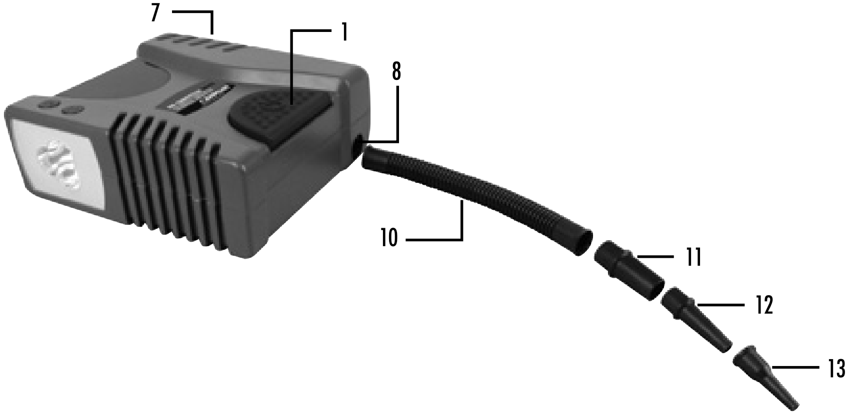
The air compressor is designed for quick and easy inflation of high air volume objects such as air mattresses, rafts, inflatable toys and pool toys.

BEFORE INFLATING

Choose the appropriate inflatable adapter. There are three adapters provided for high-volume inflation. The small and medium adapters must be used with the provided connector and air hose.
The air hose can be directly attached to the air outlet.

Inflating air mattresses, rafts

1. Take out necessary accessories from side cover (7). Connect all necessary accessories as required.
2. Insert one end of the air hose (10) into one end of long connector (11).
3. Insert the other end of the air hose (10) into air outlet (8). Insert the appropriate adapter into the end of long connector (11). Insert connected adapter into the object to be inflated.
4. Operate the air compressor by pressing compressor switch (1) until the desired firmness is reached, or the object is fully inflated.
5. Remove adapter from the inflated object valve and close the valve cap.
6. Press air compressor switch (1) to turn off the air compressor. Store them in the compartment area (7).



HOW TO REPLACE THE FUSE IN THE 12V PLUG



1. To replace the fuse in the plug, twist off the upper cover.
2. Remove the broken fuse and insert a new one.
3. Twist the cover back on the plug.

SPECIFICATION

SKU#009-5078-8

Working Voltage:	DC 12V
Cylinder:	19mm cylinder
Max. pressure:	150PSI
Displacement:	10L/Min+-10%
Fuse:	10A
Accessories:	6 nozzles, 1 needle, 1connector

INSTRUCTIONS ON ENVIRONMENT PROTECTION

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

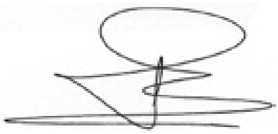
DECLARATION OF CONFORMITY

Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
The Netherlands
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302

hereby declares that 0623235 Digital air compressor 12V 15A 10bar/150psi is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EN61000-6-3:2007, EN61000-6-1:2007 (EMC Directive 2004/108/EC).

The Technical Construction File is maintained at our offices in Veldhoven, The Netherlands.

Veldhoven, 25-2-2013



P. Zwanenburg, managing director

DIGITALE LUCHTCOMPRESSOR

ONDERDELEN



1. Compressorschakelaar
2. Psi-/bar-schakelaar
3. LED-lampje
4. Schakelaar LED-lampje
5. Digitale meter
6. Handvat
7. Zij-afdekking (11/12/13 aan binnenkant)\
8. Luchtuitlaat
9. Adapters voor ballonnen/ballen
10. Luchtslang
11. Lange adapter
12. Middellange adapter
13. Kleine adapter

WAARSCHUWING

Lees de handleiding bij dit product aandachtig door. Wanneer dit product verkeerd gebruikt wordt, kunnen eigendommen of apparaten beschadigd raken en kunnen mensen letsel oplopen.

1. Pomp producten niet verder op dan de aanbevelingen van de fabrikanten.
2. Laat de compressor of onderdelen hiervan niet nat worden.
3. Laat de luchtcompressor niet zonder toezicht terwijl deze werkt.
4. Laat kinderen niet met deze compressor werken.
5. Gebruik dit product alleen waar deze voor bedoeld is.
6. Deze compressor mag niet worden gedemonteerd.
7. Als de luchtcompressor abnormale geluiden laat horen of oververhit raakt, schakel hem dan onmiddellijk uit en laat hem minimaal 30 minuten afkoelen.
8. Inspecteer de luchtcompressor alvorens deze te gebruiken. Als hij barsten of scheuren vertoont of als er beschadigingen zijn, moeten de

beschadigde onderdelen door gekwalificeerde monteurs worden gerepareerd.
9. Stel de luchtcompressor nooit bloot aan regen, vorst of temperaturen hoger dan 30ºC of lager dan -30ºC.
10. Richt de luchtslang van de luchtcompressor nooit op mensen of dieren.
11. Let erop dat het snoer niet in aanraking komt met hete voorwerpen, olie of scherpe randen.
12. Waarschuwing! Voor uw eigen veiligheid, mag u alleen de accessoires en onderdelen gebruiken die in de instructies staan aangegeven of die door de fabrikant worden aangeraden.

⚠ WAARSCHUWING!

Blaas voorwerpen niet te hard op. Dit kan leiden tot beschadigingen of persoonlijk letsel. Blijf altijd bij het product staan wanneer deze wordt gebruikt. Laat de compressor 10 minuten afkoelen als hij 10 minuten continu heeft gewerkt.

Lees de instructies voor het gebruik. Deze bevatten informatie over de functies en de prestatie. Bewaar deze handleiding, zodat u deze op een later tijdstip weer kunt raadplegen. Controleer eerst of de doos alle onderdelen bevat en of deze niet beschadigd zijn.

BEDIENING

Een auto- of fietsband oppompen

1. Rol het 12V snoer uit en sluit de 12V adapter aan op de 12V aansluiting van het voertuig.
2. Schroef de schroefdraadverbinding op het ventiel van de band.
3. Druk op toets 1 om de luchtcompressor in te schakelen en houd de toets ingedrukt tot de gewenste spanning is bereikt. Druk op toets 2 om op de manometer de druk in psi of bar af te lezen.
4. Druk op toets 4 om het LED-lampje, indien nodig, in het donker in te schakelen.
5. Draai de schroefdraadverbinding los van de band en koppel de 12V voertuigadapter los.

N.B.: Om te voorkomen dat de banden te hard worden opgepompt, wordt aangeraden de bandenspanning in de handleiding aan te houden. Houd bij fietsbanden de markering op de band aan.

Sportapparatuur oppompen (bijv. een voetbal)

1. Rol het 12V snoer uit en sluit de 12V adapter aan op de 12V aansluiting van het voertuig.
2. Schroef de adapter voor ballonnen en ballen in de schroefdraadaansluiting.
3. Steek de adapter in het ventiel van het voorwerp dat moet worden opgepompt.
4. Schakel de luchtcompressor in door toets 1 in te drukken tot de gewenste spanning is bereikt of tot het voorwerp volledig is opgepompt. Druk op toets 2 om op de manometer de druk in psi of bar af te lezen.
5. Haal de adapter uit het ventiel en schroef de adapter uit de schroefaansluiting.
6. Ontkoppel de 12V stekker en berg het 12V snoer op in de opbergruimte.

N.B.: De drukmeter geeft tijdens het oppompen alleen een schatting van de druk aan.

Druk op de lichtschakelaar (4) voor zicht in het donker.

TOEPASSINGEN MET GROOT VOLUME

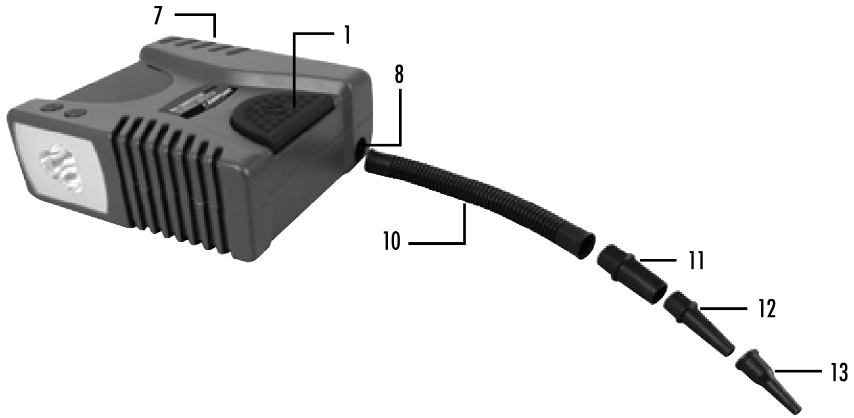
De luchtcompressor is bedoeld voor het snel en op eenvoudige wijze oppompen van voorwerpen met een groot volume, zoals luchtmatrassen, opblaasboten, opblaasbaar speelgoed en speelgoed voor zwembaden.

VÓÓR HET OPPOMPEN

Er zijn drie adapters meegeleverd voor grote volumes. Kies de juiste adapter. De kleine en middelgrote adapters moeten met de meegeleverde aansluiting en luchtslang worden gebruikt.
De luchtslang kan rechtstreeks op de luchtuitlaat worden aangesloten.

Luchtmatrassen, opblaasboten opblazen

1. Haal de benodigde accessoires uit de zij-afdekking (7). Sluit alle benodigde accessoires aan.
2. Steek een uiteinde van de luchtslang (10) in een uiteinde van de lange aansluiting (11).
3. Steek het andere uiteinde van de luchtslang (10) in de luchtuitlaat (8). Steek de betreffende adapter in het uiteinde van de lange aansluiting (11). Steek de aangesloten adapter in het voorwerp dat moet worden opgepompt.
4. Schakel de luchtcompressor in door de compressortoets (1) in te drukken tot de gewenste spanning is bereikt of tot het voorwerp volledig is opgepompt.
5. Haal de adapter uit het ventiel van het opgeblazen voorwerp en sluit het dopje van de nippel.
6. Druk op de luchtcompressorschakelaar (1) om de luchtcompressor uit te schakelen. Berg de accessoires op (7).



DE ZEKERING IN DE 12 V STEKKER VERVANGEN



1. Draai het bovenste afdekdopje los.
2. Verwijder de zekering en plaats een nieuwe.
3. Draai het afdekdopje terug over de zekering.

SPECIFICATIE

SKU#009-5078-8

Bedrijfsspanning:	DC 12V
Cilinder:	19 mm
Max. druk:	150 psi
Verplaatsing:	10 l/min ±10%
Zekering:	10 A
Accessoires:	6 adapters, 1 naald, 1 aansluiting

INSTRUCTIES TER BESCHERMING VAN HET MILIEU



Gooi dit product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het gewone huishoudelijke afval. Lever het in bij een milieustation voor elektrische en elektronische apparaten. Het symbool op dit product en de instructies voor gebruik of de verpakking geven informatie over het weggooien van dit product.

De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen op het product. Door het recyclen of hergebruiken van oude apparatuur draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

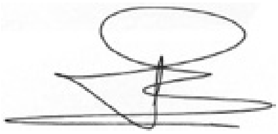
CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaart

Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
The Netherlands
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302

dat 0623235 Digitale luchtcompressor 12V 15A 10bar/150psi in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van EN61000-6-3:2007, EN61000-6-1:2007 (EMC Richtlijn 2004/108/EC).

Het technisch dossier wordt bewaard op ons kantoor in Veldhoven, Nederland.

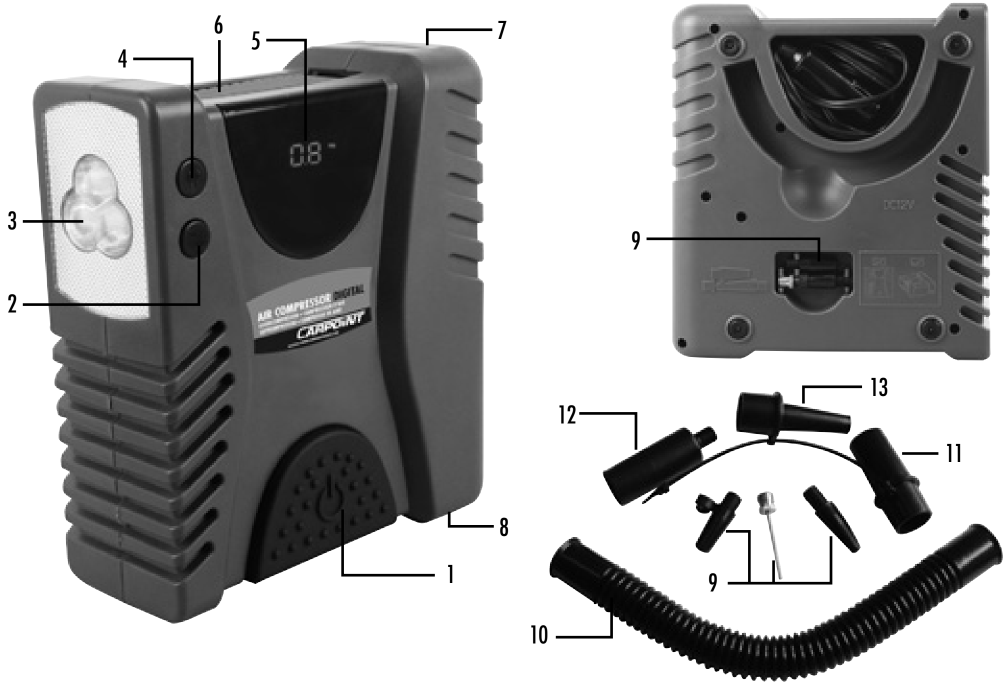
Veldhoven, 25-2-2013



P. Zwanenburg, managing director

COMPRESSEUR D’AIR NUMÉRIQUE

CARACTÉRISTIQUES



1. Interrupteur marche/arrêt
2. Interrupteur PSI/BAR
3. Lampe LED
4. Interrupteur lampe LED
5. Manomètre numérique
6. Poignée de transport
7. boitier de rangement (contient 11/12/13).
8. Sortie d’air
9. Adaptateur pour ballon/balle
10. Flexible d’air
11. Connecteur long
12. Adaptateur moyen
13. Petit adaptateur

AVERTISSEMENT

Veuillez lire le manuel fourni avec ce produit avec soin. Une mauvaise utilisation pourrait endommager vos biens/équipements et/ou provoquer des blessures.

1. Ne surgonflez pas les produits au delà des recommandations du fabricant.
2. Ne laissez pas le compresseur ou ses composants au contact de zones humides.
3. Ne laissez pas le compresseur d’air sans surveillance pendant son fonctionnement.
4. Gardez hors de portée des enfants.
5. N’utilisez pas ce produit autrement que pour son utilisation prévue.
6. Ne démontez/ne modifiez pas ce compresseur.
7. Si le compresseur émet des sons anormaux ou surchauffe, éteignez-le immédiatement et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes.

8. Inspectez le compresseur avant de l'utiliser. S'il est craquelé, cassé ou si vous trouvez des pièces endommagées, faites appel à un technicien qualifié pour toute réparation.
9. N'exposez jamais le compresseur à la pluie, au gel ou à des températures supérieures à 30ºC ou à des températures inférieures à -30ºC.
10. Ne l'utilisez jamais sur des personnes ou des animaux.
11. Veillez à ce que le cordon ne soit pas en contact avec des objets chauds, de l'huile ou des bords tranchants.
12. Avertissement ! Pour votre propre sécurité, vous ne devez utiliser que des accessoires et des pièces spécifiés dans les instructions ou recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT !

Ne surgonflez pas les objets. Un surgonflage peut provoquer des dommages et/ou des blessures. Restez toujours à côté du gonfleur pendant son utilisation. Laissez le gonfleur refroidir pendant 10 minutes après 10 minutes en fonctionnement continu. Lisez les instructions avant de l'utiliser.

Elles vous fourniront des informations sur ses caractéristiques et ses performances qui vous apporteront une satisfaction continue pendant des années. Veuillez conserver ce manuel. Veuillez d'abord vérifier le contenu de la boîte afin de vous assurer que toutes les pièces sont incluses et en bon état de fonctionnement

FONCTIONNEMENT

Gonflage d'un pneu de voiture et d'un pneu de bicyclette

1. Déroulez le cordon 12V et branchez l'adaptateur 12V à la prise 12V du véhicule.
2. Vissez le connecteur fileté sur la tige de valve du pneu.
3. Actionnez le compresseur en appuyant sur le bouton 1 jusqu'à atteindre la pression désirée. Appuyez sur le bouton 2 pour choisir de lire le manomètre en PSI ou en BAR, selon votre préférence.
4. Enlevez le connecteur fileté du pneu et débranchez l'adaptateur 12V pour voiture de la prise d'alimentation.

Remarque : Pour éviter le surgonflage des pneus, veuillez vérifier la pression recommandée pour les pneus de la voiture dans le manuel du véhicule. Pour les pneus de bicyclette, veuillez vérifier les marquages sur le pneu.

Gonflage d'équipement de sport (ex. ballon de basket)

1. Déroulez le cordon 12V et branchez l'adaptateur 12V à la prise 12V du véhicule.
2. Vissez l'adaptateur pour balle/ballon dans le connecteur fileté.
3. Insérez l'adaptateur de balle/ballon dans la valve de l'objet à gonfler.
4. Actionnez le compresseur en appuyant sur le bouton 1 jusqu'à atteindre la fermeté désirée, ou jusqu'à ce que l'objet soit complètement gonflé. Appuyez sur le bouton 2 pour choisir de lire le manomètre en PSI ou en BAR, selon votre préférence.
5. Enlevez l'adaptateur de balle/ballon de la valve de l'objet gonflé et dévissez l'adaptateur de balle/ballon du connecteur fileté.
6. Débranchez l'adaptateur 12V de voiture de la prise et rangez le cordon 12 V dans le compartiment.

Remarque : Si un relevé de pression est nécessaire pendant le gonflage, le manomètre fournit seulement une estimation de la pression.

Appuyez sur le bouton 4 pour allumer si nécessaire, s'il fait sombre.

APPLICATIONS À GRAND VOLUME

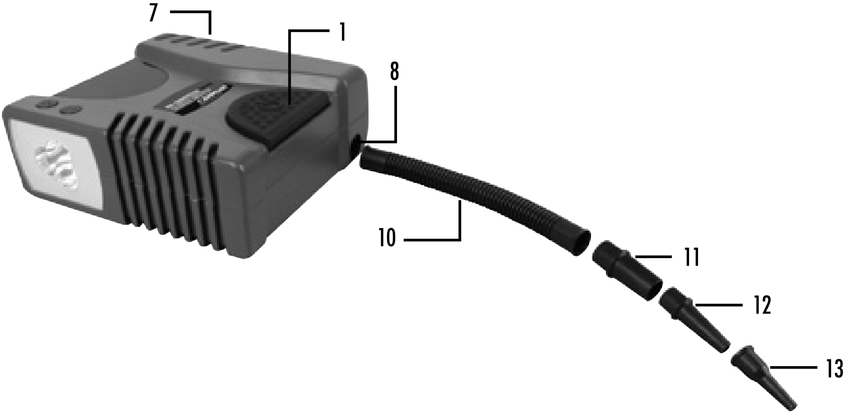
Le compresseur a été conçu pour le gonflage rapide et facile d'objets à grand volume d'air tels que les matelas, barques et jouets gonflables et les jouets de piscine.

AVANT LE GONFLAGE

Choisissez l'adaptateur de gonflage. Il y a trois adaptateurs de gonflage fournis pour le gonflage d'objets à grand volume. Le petit adaptateur et l'adaptateur moyen doivent être utilisés avec le connecteur et le flexible d'air fournis.
Le flexible d'air peut être relié directement à la sortie d'air.

Gonflage de matelas, barques gonflables

1. Sortez les accessoires nécessaires du boitier de rangement (7). Connectez tous les accessoires nécessaires.
2. Insérez une extrémité du flexible d'air (10) dans une des extrémités du connecteur (11).
3. Insérez l'autre extrémité du flexible d'air (10) dans la sortie d'air (8). Insérez l'adaptateur adéquat dans l'extrémité du connecteur (11). Insérez l'adaptateur connecté dans l'objet à gonfler.
4. Actionnez le compresseur en appuyant sur le bouton (1) jusqu'à atteindre la fermeté désirée, ou jusqu'à ce que l'objet soit complètement gonflé.
5. Enlevez l'adaptateur de la valve de l'objet gonflé et fermez le capuchon de la valve.
6. Appuyez sur l'interrupteur du compresseur (1) pour éteindre celui-ci. Rangez-les dans le compartiment (7).



COMMENT REMPLACER LE FUSIBLE DANS LA FICHE 12 V



1. Pour remplacer le fusible dans la fiche, faites tourner le couvercle supérieur pour l'enlever.
2. Enlevez le fusible défectueux et insérez-en un neuf.
3. Revissez le couvercle sur la fiche.

SPÉCIFICATIONS

SKU#009-5078-8

Tension de fonctionnement :	12V C.C.
Cylindre :	Cylindre de 19 mm
Pression maximum :	150 PSI
Cylindrée :	10 l/min+-10 %
Fusible :	10A
Accessoires :	6 buses, 1 aiguille, 1 connecteur

INSTRUCTIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas ce produit dans les poubelles domestiques habituelles à la fin de son cycle de vie ; déposez-le dans un point de ramassage pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Voir le symbole qui se trouve sur le produit, le mode d'emploi ou sur l'emballage.

Les matériaux sont recyclables. En recyclant (recyclage du matériau ou autres formes de réutilisation d'ancien appareils), vous contribuez à la protection de l'environnement.

DÉCLARATION DE LA CONFORMITÉ

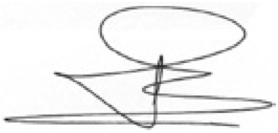
Par la présente

Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
Pays-Bas
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302

déclare que 0623235 Compresseur d'air digitale 12V 15A 10bar/150psi est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la
EN61000-6-3:2007, EN61000-6-1:2007 (EMC Directive 2004/108/EC) .

Le dossier de construction technique est conservé dans nos bureaux de Veldhoven, aux Pays-Bas.

Veldhoven, 25-2-2013



P. Zwanenburg, managing director

DIGITALER DRUCKLUFTKOMPRESSOR

AUSSTATTUNG / LIEFERUMFANG



1. Kompressorschalter
2. PSI/Bar-Umschalter
3. Led Lampe
4. Schalter LED lampe
5. digitales Manometer
6. Tragegriff
7. Seitenverkleidung (11, 12 + 13 dahinter)
8. Luftauslass
9. Adapter für Spiel-/Sportbälle
10. Luftschlauch
11. langes Anschlussstück
12. mittelgrosser Adapter
13. kleiner Adapter

⚠ ACHTUNG!

Bitte lesen Sie sich das beiliegende Produkthandbuch aufmerksam durch. Unsachgemässer Gebrauch des Geräts kann zu Sachschäden, Beschädigungen des Geräts und/oder Personenschäden führen.

1. Produkte nicht über den vom Hersteller empfohlenen Wert aufpumpen.
2. Kompressor und dessen Bestandteile von Feuchtigkeit jeder Art fernhalten.
3. Druckluftkompressor während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
4. Kompressor ausserhalb der Reichweite von Kindern betreiben bzw. aufbewahren
5. Gerät nicht für andere Zwecke benutzen als vorgegeben.
6. Kompressor nicht zerlegen oder manipulieren.
7. Sollte der Kompressor ungewöhnliche Geräusche von sich geben oder überhitzen, Kompressor unverzüglich ausschalten und mindestens 30 Minuten lang abkühlen lassen.

8. Kompressor vor Gebrauch inspizieren. Werden Risse, Brüche oder Beschädigungen an Bestandteilen des Kompressors festgestellt, müssen die defekten Teile von einem qualifizierten Kundendiensttechniker repariert werden.
9. Druckluftkompressor unbedingt von Regen, Frost oder Temperaturen über 30ºC bzw. unter -30ºC fernhalten.
10 Nicht an Menschen oder Tieren benutzen.
11. Sicherstellen, dass das Kabel nicht mit heißen Gegenständen, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt.
12. Warnhinweis! Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschliesslich in diesem Handbuch vorgegebenes bzw. vom Hersteller empfohlenes Zubehör und Ersatzteile.

⚠ WARNHINWEIS!

Aufblasartikel nicht zu stark aufpumpen. Eine Überfüllung mit Luft kann zu Sach- und/oder Personenschäden führen. Druckluftgerät nur unter Beaufsichtigung betreiben. Druckluftgerät nach einem Dauerbetrieb von 10 Minuten für 10 Minuten abkühlen lassen. Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen.

Hier finden Sie alle Informationen zu den Funktions- und Leistungsmerkmalen. Bei ordnungsgemässer Beachtung werden Sie viele Jahre mit diesem Gerät Freude haben. Bewahren Sie dieses Handbuch stets griffbereit auf. Überprüfen Sie zuerst den Packungsinhalt und stellen Sie sicher, dass alle Teile mitgeliefert wurden und keine Beschädigungen aufweisen.

BETRIEB

Aufpumpen von Auto- und Fahrradreifen

1. 12V-Kabel herausholen und 12V-Adapter an die 12V-Buchse im Fahrzeug anschliessen.
2. Schraubanschlussstück auf das Reifenventil aufschrauben.
3. Druckluftkompressor durch Betätigen des Schalters 1 in Betrieb nehmen und warten, bis der gewünschte Druck erreicht ist. Auf Wunsch zeigt das Manometer durch Betätigung des Schalters 2 die Druckwerte in PSI bzw. Bar an.
4. Schraubanschlussstück vom Reifenventil abschrauben und 12V-Adapter von der Buchse im Fahrzeug abziehen.

Hinweis: Zur Vermeidung eines zu hohen Reifendrucks stets den im Betriebshandbuch des Fahrzeugs empfohlenen Reifendruck beachten. Bei Fahrradreifen den am Reifen aufgedruckten Wert beachten.

Aufpumpen von Sportartikeln (z. B. Basketball)

1. 12V-Kabel herausholen und 12V-Adapter an die 12V-Buchse im Fahrzeug anschliessen.
2. Adapter für Spiel-/Sportbälle auf das Schraubanschlussstück aufschrauben.
3. Adapter für Spiel-/Sportbälle in das Ventil des Aufblasartikels stecken, der aufgepumpt werden soll.
4. Druckluftkompressor durch Betätigen des Schalters 1 in Betrieb nehmen und warten, bis die gewünschte Befüllung erzielt ist oder der Aufblasartikel vollständig aufgepumpt ist. Auf Wunsch zeigt das Manometer durch Betätigung des Schalters 2 die Druckwerte in PSI bzw. Bar an.
5. Adapter für Spiel-/Sportbälle vom Ventil des aufgepumpten Aufblasartikels abziehen und Adapter für Spiel-/Sportbälle vom Schraubanschlussstück abschrauben.
6. 12V-Adapter von der Buchse im Fahrzeug abziehen und 12V-Kabel ordnungsgemäss im Gerät verstauen.

Hinweis: Muss während des Aufpumpens der Druck abgelesen werden, dient der auf dem Manometer angezeigte Wert nur als ungefährer Richtwert.

Bei Dunkelheit lässt sich mithilfe des Schalters 4 Beleuchtung zuschalten.

AUFPUMPEN VON GROSSEN AUFBLASARTIKELN

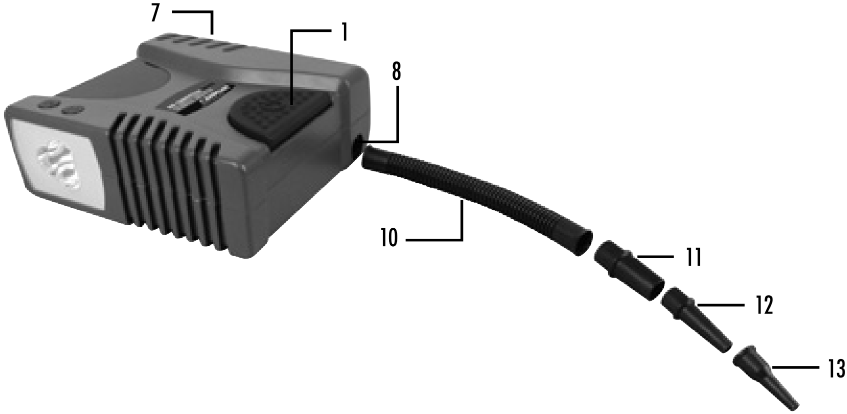
Der Druckluftkompressor ist für das schnelle und einfache Aufpumpen von grossen Aufblasartikeln wie Luftmatratzen, Schlauchbooten, aufblasbarem Spielzeug und Badeutensilien konzipiert.

VOR DEM AUFPUMPEN

Der Lieferumfang enthält drei Ventiladapter für das Aufpumpen von grossen Aufblasartikeln. Passenden Ventiladapter wählen. Der kleine und der mittelgrosse Adapter müssen zusammen mit dem mitgelieferten Anschlussstück und dem Luftschlauch benutzt werden. Der Luftschlauch kann direkt an den Luftauslass angeschlossen werden.

Aufpumpen von Luftmatratzen und Schlauchbooten

1. Seitenverkleidung abnehmen und passendes Zubehör entnehmen (7). Alle erforderlichen Zubehörteile ordnungsgemäss anschliessen.
2. Ein Ende des Luftschlauchs (10) mit dem einen Ende des langen Anschlussstücks verbinden (11).
3. Das andere Ende des Luftschlauchs (10) an den Luftauslass (8) anschliessen. Passenden Adapter an das Ende des langen Anschlussstücks (11) anschliessen. Fertig angeschlossenen Adapter in das Ventil des Aufblasartikels stecken, der aufgepumpt werden soll.
4. Druckluftkompressor durch Betätigen des Kompressor Schalters (1) in Betrieb nehmen und warten, bis die gewünschte Befüllung erzielt ist oder der Aufblasartikel vollständig aufgepumpt ist.
5. Adapter vom Ventil des aufgepumpten Aufblasartikels abziehen und Ventilkappe verschliessen.
6. Druckluftkompressor mithilfe des Kompressor Schalters (1) abschalten. Zubehör ordnungsgemäss im Gerät verstauen (7).



AUSWECHSELN DER SICHERUNG IM 12V-STECKER



1. Zum Auswechseln der Sicherung im Stecker obere Abdeckung abschrauben.
2. Durchgebrannte Sicherung entnehmen und neue Sicherung einsetzen.
3. Abdeckung wieder auf den Stecker aufschrauben.

TECHNISCHE DATEN

SKU#009-5078-8

Betriebsspannung:	12V Gleichspannung
Zylinder:	19 mm-Zylinder
Max. Druck:	150 PSI
Durchsatz:	10 L/min +/- 10%
Sicherung:	10A
Zubehör:	6 Düsen, 1 Nadel, 1 Anschlussstück

UMWELTSCHUTZHINWEISE / ENTSORGUNG

Nicht mehr betriebstaugliche Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen, sondern an einer entsprechenden Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte abgeben. Entsprechende Informationen zur ordnungsgemässen Entsorgung dieses Produkts entnehmen Sie bitte dem Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung.

Die jeweilige Markierung gibt Hinweis auf die Wiederverwertbarkeit der jeweiligen Materialien. Durch Recycling, Wiederverwendung von Materialien oder anderen Arten der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen maßgeblichen Beitrag zum Umweltschutz.

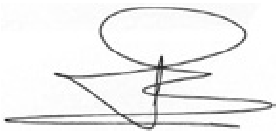
ERKLÄRUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG
Hiermit erklärt

Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
die Niederlande
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302

dass sich die 0623235 Digitale Luftkompressor 12V 15A 10bar/150psi in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EN61000-6-3:2007, EN61000-6-1:2007 (EMC Richtlinie 2004/108/EC) befindet.

Die technische Akte wird in unseren Büros in Veldhoven, die Niederlande beibehalten.

Veldhoven, 25-2-2013

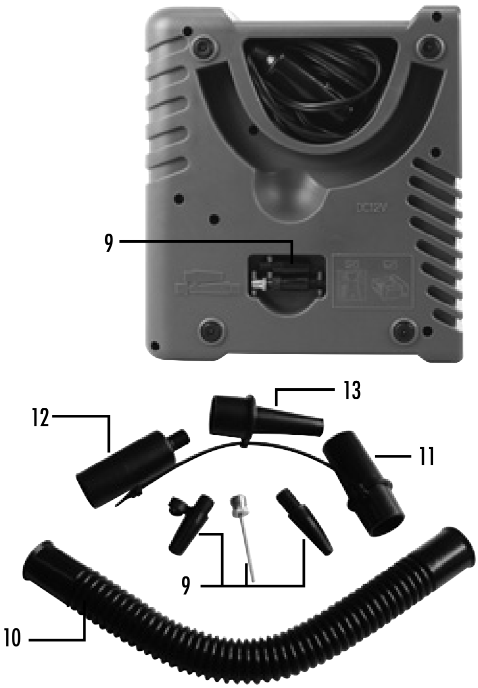


P. Zwanenburg, managing director

COMPRESOR DIGITAL

CARACTERÍSTICAS





1. Interruptor del compresor
2. Interruptor PSI/BAR
3. Testigo LED
4. Testigo LED de iluminación
5. Indicador digital
6. Asa
7. Tapa lateral (11/12/13 en el interior).
8. Salida de aire
9. Adaptador para balón/globo
10. Manguera de aire
11. Conector largo
12. Adaptador mediano
13. Adaptador pequeño

⚠ ADVERTENCIA

Lea atentamente el manual que acompaña a este producto. Si la unidad se utiliza de forma indebida se pueden ocasionar daños a la propiedad o el equipo y/o lesiones.

1. No infle los productos por encima de las especificaciones del fabricante.
2. No permita que el compresor ni sus componentes se mojen.
3. No deje el compresor sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
4. No permita que los niños manejen ni utilicen el compresor.
5. No use este producto más que para lo que está diseñado.
6. No despiece ni manipule este compresor.
7. Si el compresor emite sonidos anormales o se sobrecalienta, apáguelo inmediatamente y déjelo enfriarse durante al menos 30 minutos.
8. Inspeccione el compresor antes de usarlo. Si se aprecian grietas, roturas o daños, las piezas dañadas deben ser reparadas por técnicos debidamente cualificados.

9. No exponga nunca el compresor a la lluvia ni a las heladas, ni a temperaturas superiores a 30ºC ni inferiores a -30ºC.
10. No debe utilizarse nunca en personas ni animales.
11. Asegúrese de que el cable no está en contacto con objetos calientes, aceite ni bordes afilados.
12. ¡Advertencia! Por su propia seguridad, solo debe usar los accesorios y piezas especificados en las instrucciones, o cuyo uso esté recomendado por el fabricante.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

No infle objetos en exceso. Un inflado excesivo puede causar daños y/o lesiones. Permanezca siempre junto al inflador mientras esté en funcionamiento. Permita que el inflador se enfríe durante diez minutos después de cada diez minutos de funcionamiento continuo. Lea las instrucciones antes de usarlo.

Le proporcionan información sobre las funciones y el funcionamiento que le permitirán disfrutar del aparato durante muchos años. Guarde este manual por si desea consultarlo en el futuro. Compruebe primero el contenido de la caja para asegurarse de que todas las piezas están incluidas y en perfecto estado.

FUNCIONAMIENTO

Inflado de una rueda de coche o bicicleta

1. Desenrolle el cable de 12V y conecte el adaptador de 12V a la toma de 12V del vehículo.
2. Atornille el conector roscado al vástago de la válvula del neumático.
3. Ponga en marcha el compresor pulsando el botón 1 hasta alcanzar la presión deseada. Pulse el botón 2 para que la lectura del indicador de presión aparezca en PSI/BAR según desee.
4. Retire el conector roscado del neumático y desconecte el adaptador para vehículos de 12 V de la toma de corriente.

Nota: para evitar un inflado excesivo de los neumáticos, compruebe la presión de inflado de los neumáticos del vehículo en el manual del propietario del mismo. Para los neumáticos de bicicleta, compruebe lo indicado en el neumático.

Inflado de equipamiento deportivo (p. ej. balones de baloncesto)

1. Desenrolle el cable de 12V y conecte el adaptador de 12V a la toma de 12V del vehículo.
2. Atornille el adaptador de balón/globo al conector roscado.
3. Introduzca el adaptador de balón/globo en la válvula del objeto que se va a inflar.
4. Ponga en marcha el compresor pulsando el botón 1 hasta alcanzar la dureza deseada, o hasta que el objeto esté completamente inflado. Pulse el botón 2 para que la lectura del indicador de presión aparezca en PSI/BAR según desee.
5. Retire el adaptador de balón/globo de la válvula del objeto inflado y desenrosque el adaptador de balón/globo del conector roscado.
6. Desconecte el adaptador de 12V del vehículo de la toma y guarde el cable de 12V en el compartimento de almacenamiento.

Nota: si es necesario consultar la presión durante el inflado, la lectura del indicador es solamente un valor estimado.

Pulse el botón 4 para iluminarse en la oscuridad si es necesario.

APLICACIONES DE GRAN VOLUMEN

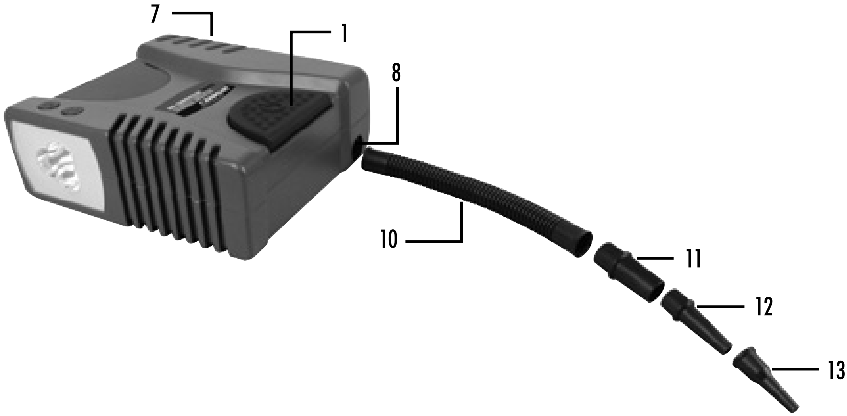
El compresor está diseñado para inflar de forma rápida y fácil objetos con un gran volumen de aire como colchones, barcas, juguetes inflables y juguetes de piscina.

ANTES DEL INFLADO

Elija el adaptador de inflado adecuado. Hay tres adaptadores para inflados de gran volumen. Los adaptadores pequeño y mediano se deben usar con el conector y la manguera provistos.
La manguera de aire se puede conectar directamente a la salida de aire.

Inflado de colchones inflables, barcas

1. Saque los accesorios necesarios de la tapa lateral (7). Conecte todos los accesorios según sea necesario.
2. Introduzca uno de los extremos de la manguera de aire (10) en uno de los extremos del conector largo (11).
3. Introduzca el otro extremo de la manguera de aire (10) en la toma de aire (8). Introduzca el adaptador adecuado en el otro extremo del conector largo (11). Introduzca el adaptador conectado en el objeto que se va a inflar.
4. Ponga en marcha el compresor pulsando el botón del compresor (1) hasta alcanzar la dureza deseada, o hasta que el objeto esté completamente inflado.
5. Retire el adaptador de la válvula del objeto inflado y cierre la tapa de la válvula.
6. Pulse el interruptor del compresor (1) para apagar el compresor. Guárdelos en el compartimento de almacenamiento (7).



CÓMO SUSTITUIR EL FUSIBLE DEL ENCHUFE DE 12V



1. Para sustituir el fusible del enchufe, gire la tapa superior para desmontarla.
2. Retire el fusible defectuoso y monte uno nuevo.
3. Vuelva a montar la tapa en el enchufe girándola.

ESPECIFICACIONES

SKU#009-5078-8

Tensión de funcionamiento:	12V CC
Pistón:	pistón de 19 mm
Presión máx.:	150 PSI
Desplazamiento:	10 l/min +-10 %
Fusible:	10A
Accesorios:	6 boquillas, 1 aguja, 1 conector

INSTRUCCIONES DE PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

No deseche este producto con la basura doméstica cuando haya terminado su vida útil; llévelo a un punto limpio de reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo del producto, y las instrucciones de uso del embalaje informan sobre los métodos de desecho correctos.

Los materiales son reciclables, como indican las marcas del aparato. Reciclando los aparatos antiguos o sus materiales, o dándoles otro uso, está haciendo una contribución importante a la protección del medio ambiente.

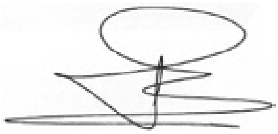
DECLARACIÓN DE LA CONFORMIDAD
Por medio de la presente

Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
Holanda
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302

declara que 0623235 Compresor de aire digitale 12V 15A 10bar/150psi cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la EN61000-6-3:2007, EN61000-6-1:2007 (EMC Directivas 2004/108/EC).

El expediente técnico se mantiene a nuestras oficinas en Veldhoven, Holanda.

Veldhoven, 25-2-2013



P. Zwanenburg, managing director

INTERSEROH
RECYCLING
E0401G

8 711293 089291

0623235 - MADE IN PRC
SERVICE BEST INTERNATIONAL B.V.
DE RUN 4271 - 5503LM
VELDHOVEN - THE NETHERLANDS
WWW.CARPOINTEUROPE.COM